



**Экономический  
и Социальный Совет**

Distr.  
GENERAL

ECE/TRANS/WP.29/2007/65  
12 July 2007

RUSSIAN  
Original: ENGLISH AND FRENCH

---

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

**КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ**

Всемирный форум для согласования правил в области  
транспортных средств

Сто сорок третья сессия  
Женева, 13-16 ноября 2007 года  
Пункт 4.2.13 предварительной повестки дня

**СОГЛАШЕНИЕ 1958 ГОДА**

Рассмотрение проектов поправок к действующим правилам

Предложение по дополнению 13 к Правилам № 38  
(Задние противотуманные фары)

Представлено Рабочей группой по вопросам освещения и световой сигнализации

Приведенный ниже текст был принят Рабочей группой по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE) на ее пятьдесят седьмой сессии. В его основу положены документ ECE/TRANS/WP.29/GRE/2007/16 в его первоначальной редакции. Он передается на рассмотрение WP.29 и AC.1 (ECE/TRANS/WP.29/GRE/57, пункт 45).

Включить новый пункт 1.4 следующего содержания:

"1.4 Приведенные в настоящих Правилах ссылки на стандартную эталонную лампу (стандартные эталонные лампы) накаливания и на Правила № 37 относятся к Правилам № 37 и серии поправок к ним, действующих на момент подачи заявки на официальное утверждение типа".

Пункт 2.2.2 изменить следующим образом:

- "2.2.2 краткое техническое описание, за исключением фар с несменными источниками света, с указанием, в частности:
- a) категории или категорий предписанной (предписанных) лампы (ламп) накаливания; эта категория лампы накаливания должна соответствовать одной из категорий, предусмотренных в Правилах № 37 и в серии поправок к ним, действующих на момент подачи заявки на официальное утверждение типа; и/или
  - b) конкретного идентификационного кода модуля источника света.
  - c) в случае задней противотуманной фары категории F2 - краткое описание регулятора силы света".

Включить новые пункты 5.5-5.5.3 следующего содержания:

- "5.5 В случае сменной лампы (сменных ламп) накаливания:
- 5.5.1 Может (могут) использоваться лампа (лампы) любой категории или категорий, официально утвержденной или утвержденных на основании Правил № 37 при условии, что в Правилах № 37 и в серии поправок к ним, действующих на момент подачи заявки на официальное утверждение типа, никаких ограничений на ее (их) применение не предусматривается.
  - 5.5.2 Конструкция устройства должна быть такой, чтобы лампа накаливания могла устанавливаться только в правильном положении.
  - 5.5.3 Патрон лампы накаливания должен соответствовать характеристикам, указанным в публикации 60061 МЭК. К патрону применяются спецификации, относящиеся к используемой категории лампы накаливания".

-----